

۱۴۷

چوچه

نشریه کودکان ایران سال دوازدهم شهریور ماه ۱۴۰۳ | قیمت ۱۵۰۰۰ تومان





نان ناب

حس ناب

مزروعه ناب

بزرگترین تولید کننده نانهای حجمی
نیمه حجمی. مسلط. شیرینی لایه ای
و کبک در شرک کشور و با ظرفیت
تولید روزانه ۶۵ تن

مشهد - بزرگراه آسیایی بعد از سه راه فردوسی کوچه شهید یزدی - کارخانه نان مزرعه ناب مشهد



۲	نیایش
۳	کاردستی
۴	داستان
۵	پیدا کنید
۶	دقّت کنید
۷	داستان تصویری
۸	شعر
۹	داستان عربی
۱۰	هوداران اتل و متل
۱۱	حرف‌های بچه‌ها

مدیر مسؤول و صاحب امتیاز دکتر علی خسروشاهی
سردبیر لیلا خیامی
صفحه آرا دنیا شریف
ویراستار زهرا امیری فر

اتل و متل نیمه هرماه منتشر می‌شود.

همه‌ی بچه‌ها و بزرگترها می‌توانند با اتل و متل همکاری کنند و آثارشان را ارسال نمایند.
حق ویرایش آثار رسیده برای اتل و متل محفوظ است.
نقل از اتل و متل با ذکر مأخذ و نام صاحب اثر آزاد است.

نشانی: مشهد، احمدآباد، خیابان قائم ۱۴، پلاک ۴۶، طبقه همکف
تلفن و نمبر: ۰۵۱-۳۸۴۱۶۵۸۴ - ۳۸۴۳۷۷۱۱

تهران، پاسداران، بوستان ۸، پلاک ۴۶، طبقه ۷
تلفن و نمبر: ۰۲۱-۲۲۷۶۰۸۹۷ پیامک: ۰۳۰۰۰۷۹۸۱
www.Atalvamatal.ir info@Atalvamatal.ir

آدرس تلگرام نشریه اتل و متل: [@atalvamatal](#)

نیایش

همه را تو آفریدی.
هم آسمان آبی بزرگ را،
هم حشره‌های کوچک را.
هم کوههای بلند را آفریدی
هم علفهای کوتاه را.
هم زرافه را و هم من را.
خدای مهربان!

برای این همه چیزهای کوچک و بزرگی که آفریدی:
از تو ممنونم.

مار

کاردستی



باید با هم چند تا مار خوش خط و خال درست کیم. می‌توانید ته چند تا لیوان کاغذی را سوراخ کنید و طنابی را یکی از لیوان‌ها عبور دهید، جوری که لیوان‌ها شکل مار به خودشان بگیرند. حواستان باشد سر طناب را گره بزنید که از ته لیوان اوّلی رد نشود و زیان مار شما باشد. ته نخ را با چسب داخل آخرين لیوان بچسبانید و روی اوّلین لیوان چشم‌های مار را بچسبانید. می‌توانید لیوان‌ها را با پونز یا مانگنه هم به هم وصل کنید. روی یک مقوّاً طرح مار را یکشید و بدنش را با مقوّاهای باریک رنگارنگ تزئین کنید. می‌توانید بدن مار را مثل دم بادبادک با حلقه‌های کاغذی کوچک به شکل زنجیره درست کنید. تکه‌های کوچک نی نوشابه هم اگر نخ کاموای رنگی از دخلشان رد کنید، می‌توانند بدن ماری قشنگی شوند. یک بشقاب یکبار مصرف کوچک هم می‌تواند یک مار باشد، اگر آن را رنگ بزنید و به شکل نوار باریک و دایره‌ای برش بزنید. باز هم فکر کنید بینید چه طوری می‌توانید یک مار قشنگ درست کنید. فقط مواظب باشید مارها نیشتان نزنند.

پرنده‌های کاغذی

*مرجان زارع

پسرها گفتند: «جانمی کاغذ!» بعد هم مشغول ساخت موشک‌های کاغذی شدند. یکی دو تا و ده تا. روی بعضی از موشک‌های کاغذی نقاشی کشیدند و روی بعضی‌ها یک چیزهایی نوشتند مثل: «عقاب آسمان» و «تیز پرواز». موشک‌های کاغذی خیلی قشنگ شدند. پسر اولی گفت: «بیا موشک‌ها را به هوا بفرستیم.» پسر دومی خنده دید و گفت: «جانمی موشک بازی!» دو پسر مشغول موشک‌پرانی شدند. یکی و دو تا و ده تا. موشک‌های قشنگ کاغذی در آسمان پرواز کردند و بالا و بالاتر رفته‌اند. پرنده‌ها تا آن‌ها را دیدند، دورشان چرخیدند و موشک‌ها را با خودشان بالاتر برداشتند و گفتند: «به به، پرنده‌های کاغذی!» آسمان قشنگ شد. پر از پرواز شد. پر از پرنده و موشک کاغذی شد. پسرها از آن پایین آسمان را نگاه کردند و خنده دیدند: «به به، چه عالی!» یکی از پسرها گفت: «حالا آسمان فقط یک چیزی کم دارد.» پسری دومی دوید تا کاغذ بیاورد. پسرها دوباره مشغول ساختن شدند... آسمان آبی از آن بالا یواشکی نگاهشان کرد. پسرها داشتند یک بادبادک بزرگ با یک دنباله‌ی رنگی بزرگ درست می‌کردند. آسمان لبخندی زد و گفت: «به به، چه عالی!»



پیدا کنید

تصویرهای پنهان شده در تصویر اصلی را پیدا کنید.



دقّت کنید

دقّت کنید و بینید دو تصویر چه اختلاف هایی با هم دارند.





شعر



ائل و مثل

نقاشی

* الهام حسینی زاوہ

تو نقاشیم کشیدم
یه قایق و یه دریا
سوار قایق شدیم
با همه‌ی بچه‌ها
تو قایق نقاشی
سبک شدیم، مثل پر
تو آب دریا رفتیم
به این‌ور و به اون‌ور
یک دفعه آب دریا
پر از شالاب شالاب شد
قایق کاغذی‌مون
حسابی خیس آب شد

آرزو

*امیر پورحسین

دلم می‌خواد دست بزنم
به ابرای تو آسمون
سر بخورم پایین برم
از بالای رنگین کمون
می‌خوام شبا از آسمون
کلّی ستاره بچینم
دلم می‌خواد تو بیداری
دایناسورا رو ببینم
خیلی چیزا دلم می‌خواد
می‌خوام که سیبیل بزارم
با این که خیلی کوچیکم
هزار تا آرزو دارم

الأرنب و
الضفدعه

أرادت الضفدعه عن تصادق الأرنب. الأرنب اندھش...
و امتلاً قلبه بالشك و تسائل: «هل من الممكن أن
تنشاً صداقه بين ضفدعه و أرنب!»
هرول الأرنب بسرعه للبحث عن حيوان ماكر
يستشيره، فلم يجد غير الثعلب.

الثعلب وجدها فرصة ذهبيه جاءت إليه دون أي
مجهد. فافتسر الأرنب. كانت بالقرب من هذا
المشهد عصفوره صغيره، تسائلت في حيره: «كيف
وصل الغباء بالأرنب لكي يأخذ النصيحه من ثعلب!»
سمعت الضفدعه ما قالته العصفوره، فهمست لنفسها:
«انه الشك... يودى بصاحبه دائمًا إلى مصيبة أو كارثه»



ترجمه:

خرگوش و
قورباغه

كورباغه می خواست با خرگوش دوست شود. خرگوش متعجب شد و دلش
پر از شک شد. با تعجب گفت: «آیا ممکن است بین قورباغه و خرگوش
دوستی ایجاد شود؟!»

خرگوش به سرعت دوید تا به دنبال حیوان حیله گر بگردد و با او مشورت
کند، اما روباه را پیدا نکرد.

روباه که او را دیده بود، این را فرصتی طلایی دانست که بدون هیچ تلاشی
برایش پیش آمدۀ بود. پس خرگوش را شکار کرد. پرنده‌ی کوچکی این
صحنه را دید. او با تعجب از خود پرسید: «چگونه خرگوش آنقدر نادان بود
که می خواست از روباه مشورت بگیرد؟!» قورباغه شنید که پرنده چه گفت،
پس با خود زمزمه کرد: «شك... همیشه باعث بدبختی و فاجعه می شود..»

هوادارانِ

اَلْ و مَتْل

بچه ها اگر شما هم از هواداران اَلْ و مَتْل هستید می توانید عکستان را به ایمیل ما در این لشريه چاپ شود.



فاطمه زهراء علمنی
از مشهد



ترنم و ارسلان گرگیج
از زاهدان

سایان مومن
از مشهد



اسماء كاظم
من الحلہ



نیما دلاور
از گناباد



سورنا کریمی
از شهریار

حرفهای بچه‌ها

چیزهایی که
نمی‌دانیم

چیزهای زیادی در دنیا وجود دارد که ما نمی‌دانیم. اما همیشه دلمان می‌خواهد از این رازها سر در بیاوریم. بگردیم و کنجکاوی کنیم و کشف کنیم. از بچه‌های یکی از مناطق حاشیه‌ی شهر درباره‌ی چیزهایی که دلشان می‌خواهد کشف کنند، سوال کردم و این جواب‌ها را شنیدم:

پوریا ۹ ساله گفت: «دلم می‌خواهد بزرگ که شدم دانشمند شوم و درباره‌ی بیماری‌ها چیزهایی را کشف کنم.»

محمدثه ۱۲ ساله گفت: «دوست دارم کشف کنم چه جوری می‌شود نامرئی شد.»

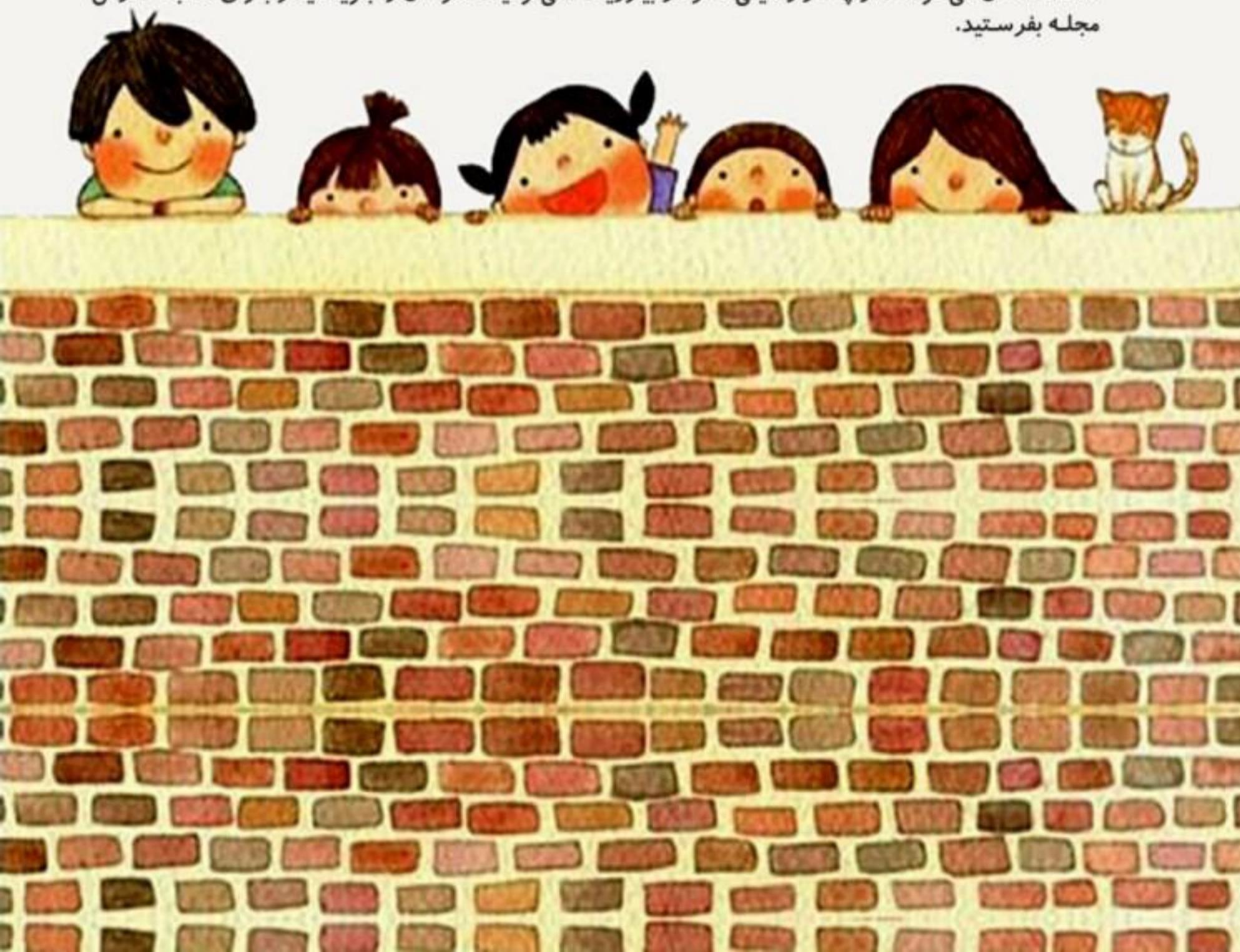
احسان ۸ ساله هم دلش می‌خواست بفهمد پشت دیوار باغ نزدیک خانه‌ی شان چه شکلی است.

محمدجواد ۱۱ ساله گفت: «دلم می‌خواهد بزرگ که شدم بروم توی جنگل زندگی کنم و چیزهایی درباره‌ی زندگی حیوانات کشف کنم چون حیوانات را خیلی دوست دارم.»

ستاره ۱۰ ساله دلش می‌خواست بفهمد گل سرش کجا گم شده است.

امیدرضا ۱۱ ساله هم گفت: «دوست دارم بدانم در اعماق اقیانوس‌ها چه خبر است.»

*شما دلتنان می‌خواهد از چه رازهایی سر در بیاورید؟ می‌توانید نظرتان را بنویسید و برای ما به آدرس مجله بفرستید.



وَتَنْتَصِرُوا بِحِلْلَه

همگی به ریسمان الهی چندگزینید و پراکنده نشوید
And hold fast, all of you together, to the Rope of Allah (i.e. this Qur'an)



ولادت با سعادت نبی مکرم اسلام
حضرت محمد صلی الله و هفته وحدت
بر عموم مسلمین مبارک باد